

امور اداره و تحریریدہ متعلق خصوصات  
ایچون سیتہ صاولدہ ۵۲ نومرویدہ  
مراجعت اولنور

صاحب امتیاز و مدیری  
عثمان توفیق

مسکمرہ موافق اهدا اولنان آثار مع الافتخار قبول  
و درج اولنور • نشر ایدلیان اوراق اعادہ اولنور

در سعادتہ محل توزیعی باب عالی جادہ سندہ  
۳۲ نومرولی رؤف بک کتبخانہ سیدر



بر سندہ لکی سلائیک ایچون ۵۰ غروش

الٹی آیلغی • ۲۵ •

بر سندہ لکی سائر محللار • ۶۲ بیقی •

الٹی آیلغی • • ۳۲ •

مجیدیدہ اون طقوز غروش حسابیلہ

بر سندہ سی سلائیک ایچون ۱ غروشدر

• سائر محللار • ۱/۴ •

موسیو «پیرمیدین» اسمند بر عالم، فرانسه طب آفاده بسته کوندر دیک بر لایحه ده کابلده امراض عصبیه یک زیاده اولدینی و بعضاً امراض مذکورده نلک قودوز علائقی کوسر دیک حقتده سرد مطالعات ایشدر .

عالم موسی الیهک افاداندن آکاشل دینی اوزره شمدی به قدر یالکر انسانره مخصوص ظن اولان امراض عصبیه کوبارده یوانه یلورمش . بونلرک بعضیلری قودوز - ناهار - اوقدر بکزمش که انسان همه حال یا یلورمش . حتی بونک ایچون بومرض عصبیه موسیومیدین «دالکلب کاذب» اسمنی ورمش . بوخسته لکه طویلان حیوان کوچک برشدن فوق العاده حدلنکه متأثر اولغه باشلار . ظاهرده هیچ بر سبب یوق ایکن ال سودیکی ، الک آتشین اولدینی کیمه لری ایصیرر ، بده بنده ساکن اولور . آغزنده اصل قودوزده اولدینی کی - صالیه فلان بوتدر . فقط کوزلری دوتر ، بعضاً ضرعه ده موش کی رعشر ایچنده قالیر . [قودوزده بورعشر واردر ، بناء علیه مشابته زیاده لشیو .]

آغزنده صالیه بولمیدندن قناع نظر ایدیلرک اولورسه بنده حال کلک قودوز اولدینده حکم ایدیلرک تلف ایدیلور . برده بولمیدیلر . بلکه هنوز قودورمش ، عتک ده ایداندند . دیه نلک هر حالده تلف ایتمک برای احتیاط اولسون اولدیرمک مجبورینی غلبه ایدر . حیوان تلف اولدقدنصره تشریح ایدیلورسه هیچ برشی ، هیچ بر علامت کوراز . اگر حیوان سائر کبیلری ده ایصیرمش اولورده احتیاطاً اولنلرکد انلافی یوانه کیدلش ایسه ایشده او وقت انسان یک زیاده آجیر .

بویولده برونه کچکون باشنه کلدی . حسب الوظیفه زراعت مکتبده بولقده ایکن بر قودوز کلک مکتب قیوسنه قدر کلرک اوراده چفتلیکک اوج کلبه ده مجادله ایدیک و هر نقدر کندی مجبور فرار ایدلش ایسه بزم کابلرکده ایصیرلش اولدینی اخبار ایدلدی . دیکر طرفدن قانچا کلب یعنی قودوزک چفتلیکک آتاشنی طرفنده انلاف ایدلش اولدینی خبری کلدی . مدیرانندی طرفندن تحقیقات ایدار اوله ورق قودوز اولدینی ایدیلر کلبک هر نقدر آغزنده صالیه یوق ایسه مکتبک کلبیلری طوردینی برده همان ایصیرمغه باشلامی و براز اوتده کدینده اکک ورمکه چالیشان بر کوبلی الیه بر جوبانی ده ایصیرمق ایستدش ایسه ده

اوله مامسی تصدیقاتی آتیه قودوز اولدینده حکم ووق اولندی . نطق کلبک کابلری ده ایصیرلش اولدیندن احتیاطاً بونلرکده انلافی لزومی دوشولندی . مکتبده طلبه وار ۰۰ کابلرکده بنایت آتشین . طلبه ترلاده ایکن باشلری بر اقدنلری کی طامانده دهده برابر بونلور . یا اعاذ الله برشی اولورسه . بو الاخطات کابلرک کاندسی تلف ایدلک اوزره امر ویرلسنی موجب اولدی .

دیرت . نه دنبری مکتبده بولان . بنون مأمورین و «علمین الیه طلبه و خدمتک التفات و تواضعلرینه آتیش بولان کلبلرک یارم - ساعت ایچنده تلف ایدلسی هیزک باعث کدورتی اولدی .

اصل مکدر اولان بز ایدلکدیک - ساعت صکره کلن برقی غزنده موسیو «میدین» ک بالایه نقل ایدیلرکد دالکلب کاذب ققره - فی اوقوش و بونک اوزرینه یازیلان قوجده برمه قالدی دقتله مطالعه ایتمکده بولمیش ایدک . موسیو «میدین» ک بیانای زراعت مکتبده جریان ایدن وقعه ییک کوزله تطبیق ایدیلرک بولور . مکتبه کاب و تلف ایدیریلان کلبک یالیز برمرض عصبیه و تغییر جدیدیه «دالکلب کاذب» د و تیش اولسی احتالی وار ایدی . همه ده آغزنده صالیه فلان کورلامسی بو احتالی ترید ایدلرک برشی ایدی . او حالده بزم کلبلرکده برده خرنایه حکم ایدلک ایجاب ایتدی ؟ ایشته بر درس عبرت ! قودوز اولدینی لایقله آکاشلیان برکلی همان انلاف ایتمک . قودوزدن آکلار برینه مثلا بر دوقوره ، بریطره ، بده اولورسه کویلیدن رایکی اختیاره کوسر تیکر . قابل ایسه ایصیریلانلری آری برره قیایه ورق قودوز اماره لینی کوسر ب کوسر تیکر تیکر تیکر ایدلرک . تلف ایتمک هر وقت الیه در .

## متنوع

### تا او مذهبی

چینه انتشار ایش اولان مذاهب ثلثه دن بریدیر . چینه علما کرونهک مذهبی یالکر وجود الهی به قائل اولمقدن عبارت بر طایف اعتقادات الیه (توفوجیوس) اخلاقیاتدن عین عبارت اولوب افراد اهالی قسماً بوددا و قسماً دخی تا او مذهبه نابعدرل .

(تا او) مذهبهک مؤسی میلاددن الی عصر اول بر حیات بولش اولان (لاوچو) نام فیلسوف اولوب موسی الیهک مذهب جدیدی اساسی

کندیدندن اول نشأت ایدن قیل و فلردن اقتباس ایدیلرکی ظن اولورسه ده اقبالاتک درجه سی تعیین و نقدر ایدلرک مامولات مقفوددر . تا اولنک زده تا ایدلرکی چیلرجه ده ماموم دکابر . مذهب مذکورکد اسسک اساس اعتقاد اولق اوزره خلقه ییلدر دکلی معلومانه کوره . (تا او) بودا کی و الیه سی بر فرد الیه ازدواج ایتمکترین حاصل اولوب کذلک بودا کی رواج عصرده بر کره عالمه کاهلرک انسانلر اره بنده اثبات وجود ایشدر .

تا او مذهبی (قوت و جوس) ک مذهبدن متابعه ایسه ده بوددا مذهبه فوق العاده قیددر . مذهب مذکور چینه داخل اولدینی زمان (قو) یعنی بوددا مذهبی ازبانی الیه مذهب جدید اربابی یکدیگرنه فوق العاده مقارن اولدقنن بالآخره ایکی مذهبه یکدیگرنه اولان مشایق و یا خود برینه نظر اولان تفاوتی نهدن عبارت اولدینی تفریق ایتمک ممکن اوله . بهیچ بر حال وجوده کیشدر . لا اوچو طرفندن تأسیس اولان مذهبهک شرائط اساسیه سی «مکافات و مجازات» عنوانی برکنده شرح و بیان ایدلشدر . (تا او) علمای بوکتلیک بالذات لا اوچو طرفندن ترتیب و تحریر ایدلش اولدینقی ادعا ایدرلرسه ده بواضعی اثبات ایدلرک دلائل مقفوددر .

«مکافات و مجازات» کتایبه تا او مذهبی اربابه غایت صافی اخلاق الیه اتصاف ایتمک لزومی بیان اولمشدر . بوکتلیک و صایای اخلاقیسی نظر دقت الهیجی اولورسه مؤخرأ اوروبایه انتشار ایش اولان ادیانک علی ظهوری بولان اسیای غربین یک چوق زمان اول اسیای شرقیه و این اخلاقیاتک وضع و تأسیس ایدلش اولدینده شبهه قائل «لا اوچو» قائل اولانک دوچار اولدینی تحقیراته ایلمک ایتمک الیه مقابله ایتدی و زمینی بیان ایدلکن صکره تواضع حقتده تمجیحات فی نهایه ده بواندورق متواضع اولانک دایما بوسکله جکئی در میان ایشدر .

لا اوچو طرفندن وضع اولان قواعد مذهبهیه بحق رعایت ایدلره موعود مکافاتک الک مهمی طول عمردر . کتاب مکافات و مجازاته طول عمر الیه اختیار اولق ایسه کز بدر ووالده کز حرمت و رعایت ایدلرک . دینلرکی کی علمده فضیلت داتره . سنده اصرار عر ایدلرک نصل ماول عره مظنر یته اختیار اولدیلری و بالعکس قتالک ایدلرک ایسه حیانیلری قیصا لاجنی در میان ایدلشدر . علمده ایلمک ایدلرک ماول عر اختیارلنده مظنر اولق فکری قول اولدقدن صکره بو فکر الیه لایعوت اولق فکری ارسته بکده و اوندی بده مسافه اوله بهیچ

فکری که اول مبداهه قوان کندیسی اولدینی اولجه بیان ایدیلان عن تلوی تالیس اندی معرتیه ادرانی مذکوره ترتیب اولمشدر .

بوتمیزمه لری کوردک، هراوج لسان اوزرده صولدرجهده، بیبطو چو جقلرک یله آکلا به جقلری برطرزده یازمش اولدولندن چفچیلر مرکک اعلا تسمم ایدله جکلرینه امیز، واقما بوسوزمن بوقاروده بزده چفچیلرک او قوبوب یازمق بیلدیکی حقدده کی اعلمر، مخالف تالی اولده یلورده: «مادام که او قوقمق ییلورله ندقدر بیط اولورسه اولسون یه برشی آکلا مییه جقلری طبعیدر» دیانلر بولور، فقط هر کوبده - یعنی اسلام کوبنده - برامام واردرکه هیچ اولمزه حرقلری طایر، تریضه ایدله کتات عربیه، اوزون جلهله اولدقدن بشقه ای اوقونسون دید بعض کلمرک اعلاسی تغییر یله ایدلشد. مثلاً تلس کلمه سی «ناداس» دیه یازلشد .

ولایت جلله نیک اتخا ایدوب اجرانده تیش ایدیکی تدبیرک جدیدکی کوسون ویک نظرده اهمیتسز کی تالی ایدیه بلن بکوچک تصویلات کویلیزی یی بریشیه آشد برقم، دها طوغریبی «ایص: دیرمق» ایچون وجوب قطعی تختدردر. مع مایه یالکر بوقدرده کفایت اختر... فرض ایدله که زراع کلاما قوش می زرعنک فائده لی اولدینغه قناعت ایسونلر. اگر بوقناعت حصوله کلدیکی کی چفچیلرک همان تا سالیکنه قدر کلدیک تخمقلی مایه سینه تثبیت ایدله جکی تخمین ایدلر وار ایسه شمیدین عرض ایدلم که بیک برخطایه دوشورلر. بزده چفچیلی کندی منفعتی آکلا به جق قدر یله معلومات صاحبی دکلر... اولندن بشقه اعتراف اولتیلدر که هیچ برکوچک چفچیلی بوتخمی تدارک ایتیک ایچون اوزون اوزادی به سیاحلر ایدرک پاره صرف ایدم. بونی اولسه اوله چفتک صاحبلی یاه بیاور .

بنام علیه قوش منک تعمم زرعی حقدده اتخا ایدله جک تدبیرک مؤثر اوله تیلی ایچون همه حال کویله، چفتکلر یقین مرکزدره تخمقلی بولدریسی ایجاب ایدر، ولایت جلله جه بونقطه مهمده نظر دقدن اوزاق بولدریماشد: زراعت مفتقی عزتلو ویتالیس اندینک تکلیفی اوزرینه هر قضا بلدییه سندو قلدندن تعویض اجزنی بر مقدار پاره وریله رک لزومی قدر تخمقلی مایه سی ورا یح قیاتی اوزردن زراعه فروختی خصوصه امر ولایتیهای صادر اولمشدر .

اتخا بوریلان تدبیرک یالکر قوده قلیه رق نایج فایده حصوله کتیره تیلیی تعصده علویسی

نصایده نیک، امامی، ذاتیه نیک ترک و برطرف ایدلسی، انسانک چو جق کی معصومیت کامله حاکم اکتساب ایتیمی و ایچوق بو حال اکتساب ایدنلرک مظهر فضیلت تامه اوله جقلری مثلاً اعتقادات تلقین ایدلشد .

سلانیکلی توفیق

قوش می

و

اتخا زیوریلان تدبیر جدید

۲۶ نومرولی نسخه مزده ولاغزده قوش می زرعدن فوائده کتیره استحصا اوله جینی وایخالصه بوسنکی احوال فوق العاده هوایه تأثیر یله زرعی قابل اوله میان بقدای نطس یه یین الا هالی «آسور» اسمی ویریلان قوش می آتیلی حالنده هم بو نطس لک بوشی بوشه قلیدیرق برمحصول نافع ایه اشغالی، هم ده زراعتک ولایتیه یی داخل اوله جق بو محصولک منافعی آکلا به رق ایلیده - واسع بر مقیاده زرعی اسبابی استکماله تثبیت ایدله جکاری موضوع بحث اولش بویابده معلومات لازمه درج اولمشدی .

یکجه دن آلدیمیز برمکتوبده قوش منک اوراده تجربه زرعی ایدله جکی کوسرملی زراعتک بوسنله یی اولدینجه نظر امیه لیه تالی ایدلکری اعلام ایدلکی جته له موجب منوئیت اولدینی کی قوش می زراعتدن حصوله کله جک فوائده حکومت سیه جانب عالیسنجه ده مظهر تشویق اولسی لزومی حقدده کی معروضات زرد جلبل حضرت ولایتیهایده لطف اتقدیر یوریه رق ولایت داخلنده قوش می زرعیاتک ادخال و تکثیری خصوصده تدبیر لازمه نیک اتخا و اجراسی اراده یورلشد. ملکنز کی چفچیلرک قسم اعظمی اوقوبوب یازمق تللیان بریرده برغزته سولریشمکن باحث زراعتک کوچک چفچیلرک مرجه - که اصل استاده اولنلرک اوقوم سینه در - مجهول قلمی محقق و باخصوص ولایت زرعنک بیک برقمی روم وبلغار اولدیندن اوقوم، یازمق بلسلر یله ترکیه یازیلان برغزته یی وحی برکاغدی الارینه آماد لری طبعیدر . ایسته جانب جلبل ولایتیهایدن بو دقیقه همه دریش بویله رک قوش می زرعدن مختص فوائده و محسنت ایه برابر اصول و صورت زرعه و حصادی حقدده معلوماتی حاوی ترکیه، روجه و بلغارجه اوراق طبع ایدله رک بالعموم قراوجفتکاته ارسالی تحت قراقره آلتش ولایت زراعت مفتی اولوب ذاتا قوش می زرعی حقدده کی

بیسردر . بونک لا اوجو بومالده هب طریق فضیلتیه دوام ایدنلرک یالکر حیات قایلرک تدبیر ایدلش اولدینگی کورمکه دکل بلکه حیات یاقیه به مظهر سته ده مکافات کوره جکلرینی ذکر ایدلشد .

مجازات و مکافات کتابنده توصیه اولان احوالندن برسی عفت کله در . بویابده کتاب مذکورده بر جوق ایدله در بیان اولمشدر که بونلرک بعضی صکرمدن نشأت ایدن ایدلنده از جوق تحریف ایه موجوددر . لا اوجو انسانک روح و فکر لده تفاوت و صفوت بونسی خصوصه فوق العاده اهمیت ویرلشد . کتاب «مکافات و مجازاتک» بریرده «برینک خالنه سنده برکوزل قادن کورونجه کوزلرک اکا مطوف اولوب قایلر قایلر کزده یی قان غایله کلیر . بوقادینی اغوش وصاله چکمک املتی بردرلو دهنکدن چقاره مرسکر اشته او حالده فکر اوقبا کتیه ایتش اولور سکر » دیشلدر که بوقادات انسانک فکری و کوزنی یله خلاف مقتضیات عقربوری احواله تصدین منع الحقیق میندر .

کتاب مکافات و مجازاتک همان هر سطرلنده یرواحسان توصیه اولمشدر . خزنه دولته مدیون اولدینی ویرکولی تأییددن عاجز اولان قهرانک ویرکولینی ویرمک، دین ایچون محبوس اولانلرک دینی اوده بوب کندیلرینی قور تارمق، بر طاق اراضی ساتون اولوب بونلرک حاصلاتی تحصیل علم ایه شمول بولان قترای طلبیه تخصیص ایتک کی بک جوق و صایای انسانیت پرورانه دن یاغت اولان کتاب مذکور حقیقه شایان دقدیر .

مذاهب هندیه ده اولدینی کی فالو مذهبه دخی حیواناته فوق العاده رجوع و شقت کوسرملی توصیه اولمشدر . کتاب مکافات و مجازاته حیوانه هیچ بریرده تعرض اولتماسی و قاره لری اج براقامق اوزره شوریه بوریه برنج براقامی، کله بکره رجاکمده لی قندیل یاقامسی توصیه اولدینگی کی بر قصاب طرفندن کیلجه ک، براوجی طرفندن اورله جق حیوان قور تاریلر و یاخود بر قوشک محبوس اولدینی قشک قوسوی جبه جق اولورسه بیوک ثواب ایدلش اولدینی بیان ایدلشد .

لا اوجو کاتله تا او نمانده بر عنصر موجود اولدینی وایخالصه موجوداتک اندن ظهور ایدوب حونه انا رجعت ایتکده بولندینی، بر عنصر کذات و سمانت معرا اولوب ایدی اولدینی بیان ایدلشد .

تا او مذهبی تشبیرینه هر درلو افعالات